

**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Ресей Федерациясы Үкіметінің арасындағы "Байқоңыр" ғарыш айлағынан зымырандарды жіберу кезінде авариялар болған жағдайдағы өзара іс-қимыл тәртібі туралы келісімді ратификациялау туралы**

Қазақстан Республикасының 2006 жылғы 22 мамырдағы N 141 Заңы

      Астанада 1999 жылғы 18 қарашада қол қойылған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Ресей Федерациясы Үкіметінің арасындағы "Байқоңыр" ғарыш айлағынан зымырандарды жіберу кезінде авариялар болған жағдайдағы өзара іс-қимыл тәртібі туралы келісім ратификациялансын.

*Қазақстан Республикасының*   
*Президенті*

      ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ   
          СЫРТҚЫ IСТЕР   
          МИНИСТРЛIГI   
N 15-1-1/478

                        Қазақстан Республикасының Сыртқы iстер   
                        министрлiгi Ресей Федерациясының Сыртқы   
                        iстер министрлiгіне өзiнiң құрметiн бiлдiре   
                        отырып, төмендегiдей хабарлайды.   
                           "Байқоңыр"ғарыш айлағынан зымырандарды   
                        ұшыру кезiнде авариялар туындаған жағдайда   
                        өзара iс-қимыл жасау тәртiбi туралы   
                        Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей   
                        Федерациясының Үкiметi арасындағы 1999   
                        жылғы 18 қарашадағы келiсiмнiң қазақ және   
                        орыс тiлдерiндегi мәтiндерiнiң сай   
                        болмауына байланысты осы Келiсiмнiң орыс   
                        тiлiндегi мәтiнiне Қазақстан тарапы мынадай   
                        редакциялық сипаттағы өзгерiстер енгiзудi   
                        ұсынады:   
                           - Келiсiмнiң атауында және одан әрi мәтiн   
                        бойынша "апаттар" деген сөз "авариялар"   
                        деген сөзбен ауыстырылсын;   
                           - кiрiспедегi "табиғи бақытсыздықтардың"   
                        деген сөздер "дүлей зiлзалалардың" деген   
                        сөздермен ауыстырылсын;   
                           1-бапта "авария болған жағдайдағы   
                        мiндеттерiн" деген сөздерден кейiн   
                        "Тараптардың күштерi мен құралдарын" деген   
                        сөздер алынып тасталсын;   
                           2-бапта "дәрiгерлiк-биологиялық" деген   
                        сөздер "медициналық-биологиялық" деген   
                        сөздермен ауыстырылсын;

      РЕСЕЙ   
ФЕДЕРАЦИЯСЫНЫҢ   
  СЫРТҚЫ IСТЕР   
МИНИСТРЛIГIНЕ   
    Мәскеу қ.   
                           - 3-баптың 3-абзацы мынадай редакцияда   
                        жазылсын: "уақытша баспанаға орналасу үшiн   
                        азық-түлiк және материалдық ресурстар қорын   
                        және қажет болған жағдайда эвакуациялау iс-   
                        шараларын жүргiзу кезiнде тамақтану   
                        пункттерiн және авария аймағында қалған елдi   
                        мекендерден көшiрiлетiн адамдарды қабылдауды   
                        ұйымдастыру"   
                           - 5-бап мынадай редакцияда жазылсын:   
                        "Авария болған жағдайда Ресей Тарапы   
                        аварияның себептерiн анықтағанға дейiн   
                        аварияға ұшыраған зымыранға жататын   
                        зымырандардың сол түрлерiн ұшыруды   
                        тоқтатады, ол туралы Қазақстан Тарапын   
                        хабардар етедi.   
                           Ресей Тарапы аварияның себептерi, осы   
                        үлгiдегi зымырандарды кейiн ұшырудың   
                        қауiпсiздiгiн қамтамасыз ету жөнiндегi iс-   
                        шаралардың орындалуы туралы Қазақстан   
                        Тарапына хабарлайды және Қазақстан Тарапының   
                        келiсiмi бойынша оларды қайтадан ұшыруды   
                        бастайды";   
                           7-бап мынадай редакцияда жазылсын:   
                           "Зымырандарды жiберудiң жоспарланған   
                        уақытына 8 сағат қалғанда Тараптардың   
                        авариялық құтқару бөлiмшелерiнiң дайындығы   
                        туралы ақпарат алмасады.   
                           Авария болған жағдайда Ресей Тарапының   
                        уәкiлеттi органдары Қазақстан Тарапының   
                        уәкiлеттi органдарына болған жағдай туралы   
                        хабарлайды. Ақпараттарды өзара алмасудың   
                        тәртiбi Тараптардың уәкiлеттi органдарының   
                        арасындағы келiсiмдермен айқындалады.";   
                           - 13-бап мынадай редакцияда жазылсын:   
                        "Осы келiсiм бойынша жұмыстарды үйлестiрудi:   
                           Қазақстан Тарапынан - Қазақстан   
                        Республикасы Төтенше жағдайлар министрлiгi   
                        мен Қазақстан Республикасы Бiлiм және ғылым   
                        министрлiгiнiң Аэроғарыш комитетi;   
                           Ресей Тарапынан - Ресей Авиациялық ғарыш   
                        агенттiгi мен Ресей Федерациясының Қорғаныс   
                        министрлiгi;   
                           Тараптар бiр-бiрiне осы Келiсiмнiң 6, 7   
                        және 10-баптарындағы аталған уәкiлеттi   
                        органдардың тағайындалғаны туралы   
                        дипломатиялық арналар бойынша хабарлайды.".   
                           Көрсетiлген өзгерiстер қазақ тiлiндегi   
                        мәтiнге енгiзiлгеннен кейiн, ол аталған   
                        Келiсiмнiң орыс тiлiндегi мәтiнiне толық   
                        сәйкес келетiн болады.   
                           Ресей тарапы көрсетiлген өзгерiстердiң   
                        енгiзiлуiне келiспеген жағдайда, Қазақстан   
                        тарапы Ресей Федерациясы Сыртқы iстер   
                        министрлiгiнiң осы нотасы мен жауап нотасын   
                        аталған келiсiмнiң ажырамас бөлiгi деп   
                        есептеудi ұсынады.   
                           Қазақстан Республикасының Сыртқы iстер   
                        министрлiгi 1999 жылғы 18 қарашадағы   
                        Келiсiмнiң күшiне енуi үшiн Қазақстан тарапы   
                        қажеттi iшкi мемлекеттiк рәсiмдердiң   
                        орындалуын жеделдету мақсатында осы мәселе   
                        бойынша жуық арада жауап берсеңiздер екен   
                        деп алдын-ала ризашылығын бiлдiредi.   
                           Қазақстан Республикасының Сыртқы iстер   
                        министрлiгi осы жағдайды пайдалана отырып,   
                        өзiнiң Ресей Федерациясының Сыртқы iстер   
                        министрлiгiне деген аса зор iлтипатын   
                        бiлдiредi.

                                       Астана, 2005 жылғы 18 ақпан

      Осымен 2005 жылғы 18 ақпандағы N 15-1-1/478 Қазақстан Республикасы Сыртқы iстер министрлiгi нотасының бұл аудармасының дәлдiгiн куәландырамын.

*Қазақстан Республикасы*   
*Төтенше жағдайлар министрлігі*   
*Әкiмшiлiк жұмыс*   
*департаментiнiң директоры*

      РЕСЕЙ ФЕДЕРАЦИЯСЫНЫҢ   
         СЫРТҚЫ IСТЕР   
         МИНИСТРЛІГІ

N 7112 н/3дснг

                Ресей Федерациясының Сыртқы iстер министрлiгi   
                Қазақстан Республикасының Сыртқы iстер министрлігiне   
                өзiнiң құрметiн бiлдiре отырып, оның 2005 жылғы 22   
                сәуiрдегi N 12-1-2/663 және 2005 жылғы 18 ақпандағы   
                N 15-1-1/478 ноталарына байланысты төмендегiнi   
                хабарлайды.   
                   Ресей Тарапы Қазақстан Тарапының "Байқоңыр" ғарыш   
                айлағынан зымырандарды ұшыру кезiнде авариялар   
                туындаған жағдайда өзара iс-қимыл жасау тәртiбi   
                туралы Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей   
                Федерациясының Үкiметi арасындағы 1999 жылғы 18   
                қарашадағы келiсiмнiң қазақ тiлiндегi мәтiнiне   
                техникалық сипаттағы түзетулер енгiзу туралы   
                ұсынысына келiсiм беретiндiгiн бiлдiредi.   
                   Көрсетiлген түзетулер Келiсiмнiң қазақ тiлiндегi   
                мәтiнiне Халықаралық шарттар құқығы туралы 1969   
                жылғы Вена конвенциясының 79-бабы 1-тармағының "b"   
                тармақшасына сәйкес енгiзiлген деп есептеледi   
                дегенге сүйенемiз.   
                   Ресей Федерациясының Сыртқы iстер министрлiгi осы   
                жағдайды пайдалана отырып, өзiнiң Қазақстан   
                Республикасының Сыртқы iстер министрлiгiне деген   
                аса зор iлтипатын бiлдiредi.

                                        Мәскеу, 2005 жылғы 5 тамыз

      ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ   
          СЫРТҚЫ IСТЕР   
          МИНИСТРЛIГIНЕ   
             Астана

      Осымен 2005 жылғы 5 тамыздағы N 7112 н/3дснг Ресей Федерациясы Сыртқы iстер министрлiгi нотасының бұл аудармасының дәлдiгiн куәландырамын.

*Қазақстан Республикасы*   
*Төтенше жағдайлар министрлігі*   
*Әкiмшiлiк жұмыс*   
*департаментiнiң директоры*

**Қазақстан Республикасы Yкiметi мен Ресей Федерациясы**   
**Yкiметi арасындағы "Байқоңыр" ғарыш айлағынан зымырандарды**   
**жiберу кезiнде авариялар болған жағдайдағы өзара iс-қимыл**   
**тәртiбi туралы**   
**КЕЛIСIМ (2006 жылғы 23 маусымда күшіне енді - ҚР СІМ-нің ресми сайты)**

      Бұдан әрi Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей Федерациясының Үкiметi,   
      Қазақстан Республикасы мен Ресей Федерациясының арасындағы "Байқоңыр" ғарыш айлағын пайдаланудың негiзгi принциптерi мен шарттары туралы 1994 жылғы 28 наурыздағы келiсiмдi, 1994 жылғы 10 желтоқсандағы Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей Федерациясының Үкiметi арасындағы "Байқоңыр" кешенiн жалға алу  шартын, Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей Федерациясының Үкiметi арасындағы өнеркәсiптiк авариялардың, апаттардың, **дүлей зiлзалалардың** алдын алу және олардың зардаптарын жою саласындағы ынтымақтастық туралы 1994 жылғы 28 наурыздағы келiсiмдi, Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей Федерациясы Үкiметi арасындағы "Байқоңыр" кешенiн Ресей Федерациясының жалға алуы жағдайында оның аумағындағы экология және табиғатты пайдалану жөнiндегi 1997 жылғы 4 қазандағы келiсiмдi басшылыққа ала отырып,   
      "Байқоңыр" кешенiн қауiпсiз пайдалануда өзара мүдделiлiктерiн бiлдiре отырып,   
      төмендегiлер туралы келiстi:

**1-бап**

      Осы Келiсiм Тараптардың "Байқоңыр" ғарыш айлағынан зымырандарды жiберу кезiнде **авариялар** болған жағдайдағы мiндеттерiн, "Байқоңыр" ғарыш айлағынан зымырандарды жiберу сәтiне Тараптардың күштерi мен құралдарын дайындық жағдайына келтiрудiң тәртiбiн, зымырандарды жiберуге дайындығы туралы және **авария** жағдайында Тараптардың өзара хабарласу рәсiмдерiн, сондай-ақ **авариялардың** зардаптарын жою үшiн Тараптардың қажеттi күштерi мен құралдарын тартудың тәртiбiн айқындайды.   
      Осы Келiсiмнiң мақсаттары үшiн:   
      - "зымыран" ғарыштық мақсаттағы кез келген зымыранды (ғарыштық аппаратты, екпiндеткiш блокты және басқа да құрамдас бөлiктердi қоса алғанда) немесе жабдықтау элементтерiмен бiрге баллистикалық зымыранды бiлдiредi;   
      - «авария» зымыранды ұшыруды жүзеге асыру, оның бөліктерінің құлауы үшін көзделген аумақты қоспағанда, ұшырылуы «Байқоңыр» ғарыш айлағынан жүзеге асырылған зымыранның Қазақстан Республикасының аумағына тұтастай немесе өзгеше түрде құлауын білдіреді.  
      Ескерту. 1-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 19.02.2016 № 455-V Заңымен.

**2-бап**

      Ресей Тарапы **авариялардың** зардаптарын жою үшiн мынадай күштер мен құралдарды:   
      - "Байқоңыр" ғарыш айлағының объектiлерiнде **авариялық** жағдайларды жою және **авариялық**-құтқару жұмыстарын жүргiзу үшiн авариялық-құтқару отрядын;   
      - зымырандық ғарыштық қызметтiң табиғи ортаға әсерiнiң мониторингiн және "Байқоңыр" кешенi мен зымырандардың ұшу трассасы бойынша гигиеналық бақылау жүргiзу үшiн мамандандырылған зертханаларды;   
      - авиациялық ғарыштық iздестiру және құтқару күштерi мен құралдарын;   
      - мамандандырылған **медициналық-биологиялық** жедел ден қою бригадаларын;   
      - **авария жағдайларында** табиғи ортаның ластануының мүмкiн деңгейiн жедел болжаудың мамандандырылған қызметтерiн;   
      **- авариялардың** зардаптарын жою үшiн аспаптар мен химиялық реактивтердiң азаймайтын қорын;   
      - басқа да күштер мен құралдарды тарта алады.

**3-бап**

      Қазақстан Тарапы **авариялардың** зардаптарын жою үшiн **мына** күштер мен құралдарды:   
      - арнайы **авариялық**-құтқару және iздестiру құтқару бөлiмшелерiн;   
      - өртке қарсы, санитарлық-эпидемиологиялық, медициналық, табиғатты қорғау және басқа да қызметтердi, сондай-ақ құқық қорғау органдарын;   
      - **уақытша баспанаға орналасу үшiн азық-түлiк және материалдық ресурстар қорын және қажет болған жағдайда эвакуациялау iс-шараларын жүргiзу кезiнде тамақтану пункттерiн және авария аймағында қалған елдi мекендерден көшiрiлетiн адамдарды қабылдауды ұйымдастыру;**   
      - басқа күштер мен құралдарды тарта алады.   
      **Авариялардың зардаптарын жою үшiн тартылатын Қазақстан Тарапының** күштерi мен құралдарының нақты құрамы Ресей Тарапының **авариялардың** болжамды ауданы, оның мүмкiн болатын ауқымдары мен зардаптары, қажеттi күштер мен құралдар туралы жедел ақпаратына сүйене отырып айқындалады.

**4-бап**

      Ресей Тарапы **авариялардың** мүмкiн болатын зардаптарына талдау жасауды қамтамасыз ету мақсатында Қазақстан Тарапына зымырандардың үлгiлерi, олардың ұшу трассасы және **авария** жағдайында құлауы мүмкiн аудандар жөнiндегi техникалық мәлiметтердi ұсынады.   
      Ресей Тарапы Қазақстан Тарапының өтiнiмдерiне орай, өзара уағдаластық бойынша Қазақстан Республикасының мамандарын **авариялардың** зардаптарын жою кезiндегi iс-қимылдарға үйретудi жүзеге асырады және Қазақстан Тарапына қажеттi әдiстемелiк материалдарды бередi.

**5-бап**

**Авария болған жағдайда Ресей Тарапы аварияның себептерiн анықтағанға дейiн аварияға ұшыраған зымыранға жататын зымырандардың сол түрлерiн ұшыруды тоқтатады, ол туралы Қазақстан Тарапын хабардар етедi.**   
      **Ресей Тарапы аварияның себептерi, осы үлгiдегi зымырандарды кейiн ұшырудың қауiпсiздiгiн қамтамасыз ету жөнiндегi iс-шаралардың орындалуы туралы Қазақстан Тарапына хабарлайды және Қазақстан Тарапының келiсiмi бойынша оларды қайтадан ұшыруды бастайды.**

**6-бап**

      Қазақстан Тарапының **авариялық**-құтқару бөлiмшелерiн дайындық жағдайына уақтылы келтiруi мақсатында Ресей Тарапы келiсiлген тәртiпке сәйкес алда тұрған зымыранды ұшыру туралы Қазақстан Тарапына хабарлайды. Зымыранның ұшырылатын күнi және/немесе уақыты ауыстырылған жағдайда, қайтадан ұшырылу уақыты белгiленген уақытқа дейiн хабарлау кем дегенде 24 сағат бұрын жүргiзiледi. Ұшыру уақыты 24 сағаттан кем уақытқа ауыстырылған жағдайда, хабарлау жедел байланыс арналары арқылы кiдiрiссiз жүргiзiледi.   
      Ресей Тарапы зымырандарды ұшыруды жүзеге асыру кезiнде қауiпсiздiктi қамтамасыз ету үшiн өтемақылық негiзде Қазақстан Республикасының **авариялық**-құтқару бөлiмшелерiн тартады. Бұл бөлiмшелердi тартудың тәртiбi Тараптардың уәкiлеттi органдарының арасындағы тиiстi келiсiмдермен айқындалады.

**7-бап**

      Зымырандарды жiберудiң жоспарланған уақытына 8 сағат қалғанда Тараптардың **авариялық**-құтқару бөлiмшелерiнiң дайындығы туралы ақпарат алмасады.   
      Авария туындаған жағдайда Ресей Тарапының уәкілетті органы Қазақстан Тарапының уәкілетті органдарына аварияның болу фактісі, оның уақыты мен болжамды ауданы туралы дереу хабарлайды.  
      Ескерту. 7-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 19.02.2016 № 455-V Заңымен.

**8-бап**

      Авария туындаған жағдайда Ресей Тарапының уәкілетті органы дереу ресейлік мамандардың жедел тобын қалыптастырады және авария болған кезден бастап 12 сағаттан кешіктірмей ахуалды бағалау, Қазақстан Республикасы Ішкі істер министрлігінің бөлімшелерімен және Қазақстан Республикасының жергілікті атқарушы органдарымен өзара іс-қимылды ұйымдастыру мақсатында, оның ішінде оқшаулауға жататын аумақты айқындау және аварияның зардаптарын жою жөніндегі бірінші кезектегі іс-шараларды орындау үшін оларды авария болған ауданға жібереді.  
      Осы Келісімнің 6-бабында көзделген тәртіппен авариялық жағдайлардағы іс-қимылдарға әзірлікке келтірілген және қауіпсіздікті қамтамасыз етуге тартылатын Қазақстан Республикасы Ішкі істер министрлігінің күштері мен құралдары Тараптардың уәкілетті органдарымен келісілген көлемде және мерзімде ахуалды бағалау және аварияның зардаптарын жою жөніндегі шұғыл іс-шараларды орындауға кіріседі.  
      Қазақстан Республикасының жергілікті атқарушы органдары авариялық зымыран бөлшектері құлаған ауданда авария болған ауданда тұратын тұрғындарға хабарлауды жүзеге асырады және қажет болған кезде Тараптардың уәкілетті органдарымен келісілген көлемде аварияның зардаптарын жоюға жәрдем көрсетеді.  
      Тараптар авария туындаған кезден бастап бір тәулік ішінде аварияның зардаптарын жою жөніндегі бірлескен штабты (бұдан әрі - бірлескен штаб) құратын және аварияның ауқымын айқындау және оның зардаптарын жою жөніндегі бірлескен іс-қимылдар тәртібін келісетін комиссияларды (бұдан әрі - үкіметтік комиссиялар) тағайындайды.  
      Үкіметтік комиссиялар тағайындалғанға дейін аварияның ауқымын айқындау және оның зардаптарын жою жөніндегі бірлескен іс-қимылдар тәртібін келісуді және үйлестіруді:  
      Қазақстан Тарапынан - Қазақстан Республикасы Ішкі істер министрлігінің уәкілетті өкілі;  
      Ресей Тарапынан - Ғарыш аппараттарын шығару құралдарының ұшу сынақтарын жүргізу жөніндегі мемлекеттік комиссияның тең төрағасы жүзеге асырады.  
      Бірлескен штаб орындалатын жұмыстардың көлемі мен мерзімін, тартылатын күштер мен құралдардың құрамы мен міндеттерін, тартылатын күштердің өзара іс-қимылдар тәртібін және жұмыстардың жүргізілу барысын бақылауды жүзеге асырады.  
      Қазақстан және Ресей Тараптарынан құрылған бірлескен штаб бастықтарының шешімдерімен бір тәулік ішінде қызметтің тиісті бағыттары бойынша нысаналы жұмыс топтары (іздестіру, аварияның зардаптарын жою жөніндегі, медициналық-санитариялық, ветеринариялық, экологиялық, залалды және аварияның зардаптарын бағалау жөніндегі, тексеру нәтижелерін жинақтап қорыту және үкіметтік комиссиялар есебінің бөлімдерін дайындау жөніндегі, сондай-ақ өзара негізінде қажет деп танылатын басқа да жұмыс топтары) құрылады.  
      Жұмыс топтарының жұмыс нәтижелері бойынша қызмет бағыттары бойынша орындалған жұмыстар туралы бірлескен актілерге (хаттамаларға) қол қойылады.  
      Көрсетілген актілерге авариялардың зардаптарын жою жөніндегі іс-шараларды өткізуге байланысты шығыстарды растайтын құжаттар және Қазақстан Республикасының азаматтары мен ұйымдарына келтірілген мүліктік залал үшін өтемақыға, дене зақымы, жеке тұлғаның денсаулығына қандай да бір өзге елеулі зиян келтіргені немесе мұндай тұлғаның қайтыс болғаны үшін, осы тұлға немесе заң бойынша құқығы бар кез келген тұлға (осындай жеке тұлғаның өсиетін орындау тапсырылған адамдар, оның мұрагерлері немесе суброгация тәртібімен құқығы ауысатын адамдар) талап ететін өтемақыға құқықты растайтын құжаттар, көрсетілген өтемақылардың мөлшері қоса беріледі.  
      Бірлескен штаб қызмет бағыттары бойынша жұмыс топтары жұмысының материалдарын жинақтап қорытады және оларды үкіметтік комиссияларға ұсынады.  
      Үкіметтік комиссиялардың жұмыс нәтижелері бойынша бірлескен хаттамаға қол қойылады.  
      Ескерту. 8-бап жаңа редакцияда - ҚР 19.02.2016 № 455-V Заңымен.

**9-бап**

      Тараптардың іздестіру-құтқару және авариялық-құтқару бөлімшелерінің ахуалды бағалау жөніндегі, оның ішінде зымыран бөлшектерін жинау, халықты медициналық тексеру, аумақтарды ветеринариялық және экологиялық тексеру жөніндегі іс-қимылдарды қоса алғандағы іс-қимылдары үкіметтік комиссиялармен келісілген тәртіппен, көлемде және әдістемелер бойынша бірлесіп жүзеге асырылады.  
      **Аварияның** салдарынан болған материалдық зиянның мөлшерiн айқындауды Тараптар бiрлесiп жүргiзедi.  
      Ескерту. 9-бапқа өзгеріс енгізілді - ҚР 19.02.2016 № 455-V Заңымен.

**10-бап**

      Осы Келiсiмге сәйкес **аварияның** зардаптарын жою жөнiндегi iс-шараларды жүргiзуге және залалды өтеуге байланысты шығыстарды үкiметтiк комиссиялар жұмысының қорытындысы бойынша, **аварияның** зардаптарын бағалаудың қол қойылған екi жақты актiлерiнiң негiзiнде, келiсiлген көлемдерде Ресей Тарапы жүзеге асырады.

**11-бап**

      Қазақстан Тарапы Ресей Тарапы өкiлдерiнiң зымыранның бөлшектерi құлаған жерлерге кедергiсiз кiруiн қамтамасыз етедi.   
      **Авария** жағдайында осы Келiсiмнiң 8-бабына сәйкес құрылған бiрлескен штаб зымыранның бөлшектерiн жинауға арналған алаңның орналасатын орнын және оларды күзетудi белгiлейдi. Алаңға кiрудi осы Келiсiмнiң 8-бабында аталған ресейлiк мамандардың жедел тобының мүшелерi бақылайды.   
      Қазақстан Тарапы зымыранның Қазақстан Республикасының аумағында жиналған барлық бөлшектерiн келiсiлген режимдiк iс-шараларды қамтамасыз ете отырып, Ресей Тарапына дереу қайтаруды қамтамасыз етедi.   
      Зымыранның бөлшектерiн iздестiру және жинау үшiншi тараптың мүддесiн қозғаған жағдайда, Ресей Тарапы Қазақстан Тарапымен кеңесе отырып, олардың өкiлдерiн **авария** ауданындағы iс-шараларға тарта алады.

**12-бап**

      Қазақстан Тарапы Ресей Тарапының өкiлдерi Қазақстан Республикасының аумағына кiрген және аумағынан шыққан, **аварияның** зардаптарын жоюға арналған ресейлiк жабдықтар мен материалдарды әкелу және әкету, сондай-ақ зымырандардың бөлшектерiн **аварияның** себептерiн анықтау үшiн Ресей Федерациясының аумағына әкету кезiнде 1994 жылғы 10 желтоқсандағы Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей Федерациясы Үкiметiнiң арасындағы "Байқоңыр" кешенiн жалға алу  шартына сәйкес өндiрiп алу кеден органдарының құзыретiне жататын кедендiк баждар мен салықтарды алмастан оңайлатылған шекаралық және кедендiк режимдi қамтамасыз етедi.   
      Қазақстан Тарапы авариялардың зардаптарын жоюға қатысатын Ресей Федерациясының әуе кемелерiне басымдық берiлетiн тәртiппен әуе дәлiздерi мен тұрақтар бередi.   
      Қазақстан Тарапы Ресей Тарапының сұрауы бойынша **аварияның** зардаптарын жою үшiн келген ресейлiк мамандарды көлiкпен, баспанамен, тамақпен, байланыс құралдарымен қамтамасыз етедi, Ресей Тарапы нақты шығындарды Қазақстан Республикасы мемлекеттiк органдарының қызметкерлерi үшiн белгiленген тәртiп және мөлшерлерде кейiн өтейдi.

**13-бап**

      Осы Келісім бойынша жұмыстарды үйлестіруді мына уәкілетті органдар жүзеге асырады:  
      Қазақстан Тарапынан - Қазақстан Республикасының Ішкі істер министрлігі мен Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігі;  
      Ресей Тарапынан - Федералдық ғарыш агенттігі.  
      Уәкілетті органдардың атаулары немесе функциялары өзгерген жағдайда Тараптар дипломатиялық арналар арқылы бір-бірін хабардар етеді.  
      Тараптар осы Келісімнің 6 - 8-баптарында көзделген уәкілетті органдардың тағайындалғаны туралы дипломатиялық арналар арқылы бір-бірін хабардар етеді.  
      Ескерту. 13-бап жаңа редакцияда - ҚР 19.02.2016 № 455-V Заңымен.

**14-бап**

      Осы Келісімді түсіндіруге және қолдануға қатысты дауларды «Байқоңыр» кешені жөніндегі Қазақстан-Ресей үкіметаралық комиссиясы шешеді.  
      Ескерту. 14-бап жаңа редакцияда - ҚР 19.02.2016 № 455-V Заңымен.

**15-бап**

      Осы Келiсiм Тараптардың Қазақстан Республикасы мен Ресей Федерациясы қатысушы болып табылатын басқа да халықаралық шарттары бойынша мiндеттемелерiне ықпал етпейдi.

**16-бап**

      Осы Келiсiмге Тараптардың өзара келiсiмi бойынша толықтырулар мен өзгерiстер енгiзiлуi мүмкiн, олар осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiктерi болып табылатын жеке хаттамалармен ресiмделедi.

**17-бап**

      Осы Келiсiм қол қойылған күнiнен бастап уақытша қолданылады және оның күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетішiлiк рәсiмдердi Тараптардың орындауы туралы соңғы жазбаша хабарлама алынған күннен бастап күшiне енедi.   
      Осы Келiсiм 1994 жылғы 10 желтоқсандағы Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ресей Федерациясы Yкiметiнiң арасындағы "Байқоңыр" кешенiн жалға алу шартының қолданылу мерзiмi аяқталғанға дейiн қолданылады.   
      Астана қаласында 1999 жылғы 18 қарашада әрқайсысы қазақ және орыс тiлдерiнде екi данада жасалды және де екi мәтiннiң күшi бiрдей.

      ҚАЗАҚСТАН                            РЕСЕЙ   
   РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ                    ФЕДЕРАЦИЯСЫНЫҢ   
     ҮКIМЕТI ҮШIН                      ҮКIМЕТI ҮШIН

      Осымен 2005 жылғы 18 ақпандағы N 15-1-1/478 Қазақстан Республикасы Сыртқы iстер министрлiгi нотасының бұл көшірмесiнiң дәлдiгiн куәландырамын.

*Қазақстан Республикасы*   
*Сыртқы iстер министрлiгiнiң*   
*Халықаралық-құқық департаментiнiң*   
*Бөлiм бастығы*

      Осымен 2005 жылғы 5 тамыздағы N 7112 н/3дснг Ресей Федерациясы Сыртқы iстер министрлiгi нотасының бұл көшiрмесiнiң дәлдiгiн куәландырамын.

*Қазақстан Республикасы*   
*Сыртқы iстер министрлiгiнiң*   
*Бөлiм бастығы*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК